

AMAREN ESKUAK - LAS MANOS DE MI MADRE

MY MOTHER'S HANDS

Dirigido por/Directed by MIREIA GABILONDO

Productora/Production Company: BALEUKO, S.L. Askatasun Etorbidea, 23 bajo. 48200 Durango (Vizcaya). Tel.: 944 66 86 10. Fax: 944 66 86 11. www.baleuko.com ; baleuko@baleuko.com **Con la participación de/With the participation of:** ETB.

Director: MIREIA GABILONDO.

Producción/Producers: EDUARDO BARINAGA, KARMELO VIVANCO.

Producción delegada/Delegate Production: ELENA GOZALO (ETB).

Dirección de producción/Line Producer: ASIER BILBAO.

Jefe de producción/Production Manager: MIKEL HUERCANOS.

Guión/Screenplay: JOSU BILBAO IZARZELAIA.

Basado en la novela de / Based on the novel by Karmele Jaio Eiguren

Fotografía/Photography: GONZALO BERRIDI.

Música/Score: PASCAL GAIGNE.

Dirección artística/Production Design: LUISA LOPEZ.

Vestuario/Costume Design: ANA TURRILLAS.

Montaje/Editing: MAIALEN SARASUA OLIDEN.

Sonido directo/Sound Mixer: PABLO BUENO.

Ayudante de dirección/Assistant Director: AITOR VITORIA.

Maquillaje/Make-up: EVA ALFONSO.

Peluquería/Hairdressing: MARIBEL BERNALES.

Intérpretes/Cast: AINARA GURRUTXAGA (Nerea), ESTHER REMIRO (Luisa), LOLI ASTOREKA (Dolores), MARK SCHARDAN (Lewis), AROA Y NAIJA MADURGA (Maialen), NAIARA ARNEDO (Maite), MIKEL TELLO (Xabier), IÑAKI RIKARTE (Fidel), AITOR BELTRÁN (Germán), VICKY PEÑA (Pili), IÑAKI FONT (Carlos), MAILEN VEGA (Luisa gaztetan), LAIA BERNUES (Dolores gaztetan).

Largometraje/Feature Film. Digital. Scope 1:2,35.

Género/Genre: Drama.

Duración/Running time: 91 minutos.

Idioma/Language: Euskera.

Laboratorios/Laboratories: IRUSOIN.

Estudios de sonido/Sound Studios: REC.

Fechas de rodaje/Shooting dates: 23/07/2012 - 01/09/2012.

Estreno en España/Spain Release: 27/09/2013.

Lugares de rodaje/Locations: Hendaia, Guipúzcoa: Donostia, Hernani, Andoain.

Premios/Awards:

- 30ª Semana del Cine Vasco 2014 Premio del Público Mejor largometraje.

Festivales/Festivals:

- 61 Festival de San Sebastián 2013 Sección Zinemira.

Distribución nacional/Spain Distribution: BARTON FILMS, S.L. Uribarte, 8, 4º dcha. 48001 Bilbao (Vizcaya). Tel.: 94 424 05 59. Fax: 94 423 89 57. www.bartonfilms.com ; bartonfilms@bartonfilms.com.

MIREIA GABILONDO (Bergara 1964)/Filmografía/Filmography:
Largometrajes/Feature films:

- 2006 - KUTSIDAZU BIDEA, IXABEL - ENSÉÑAME EL CAMINO, ISABEL (codirigido con Fernando Bernués)
- 2011 - MUGALDEKOAK / OPERACIÓN COMETE (codirigido con Fernando Bernués)
- 2012 - VENTANAS AL INTERIOR (codirigido con Enara Goikoetxea, Txaber Larreategi, Josu Martínez y Eneko Olasagasti)
- 2013 - AMAREN ESKUAK - LAS MANOS DE MI MADRE



Web: www.amareneskuaifilma.com/es/ ;
www.facebook.com/AmarenEskuak



Nerea, 38 años, es una madre que trata de conciliar su vida familiar con su carrera profesional como periodista en la redacción de un periódico. El precario equilibrio existente en la vida de Nerea se derrumba de un día para otro cuando hospitalizan a su madre, Luisa, con una pérdida total de memoria. Nerea se siente culpable de no haber reaccionado ante los primeros síntomas que aparecieron y ahora ve cómo el reloj de Luisa se ha retrasado de repente y le ha arrastrado al pasado. Luisa no reconoce a Nerea y Nerea, a su vez, no logra entender por qué su madre le pide insistentemente que le lleve al faro y por qué llama en sueños a un Germán desconocido. Agobiada por la culpa y atrapada en una realidad estresante, Nerea recibe una noticia que terminará por desequilibrar su vida: su mejor amiga, Maite, le comunica que han visto a Carlos, aquel antiguo novio que desapareció sin avisar hace quince años y al que nunca consiguió olvidar.

Nerea, 38 years, is a mother who is trying to find a balance between her family life and her profession as a journalist in a newspaper's editorial department. That precarious balance that characterizes Nerea's life is broken one day when her mother, Luisa, has to be checked into hospital with a total memory loss. Nerea feels guilty for not having reacted at the first symptoms of the disease when they appeared and must now face the consequences of an illness that has

dragged her mother back to the past. Luisa doesn't recognize Nerea and the latter in turn doesn't understand why her mother keeps asking her to take her to the lighthouse and why she repeatedly calls out a man's name: Herman - a complete stranger to Nerea. Overwhelmed by her feelings of guilt and trapped in a stressing reality, Nerea receives some news that will destabilize her life even further: Maybe, her best friend, tells her that she has seen Carlos - a boyfriend of hers from the past who disappeared mysteriously 15 years ago and she was never able to forget.

(Euskara) Nereak 38 urte ditu. Bizitza familiarra eta profesionala uztartu nahi dituen ama bat da. Egunkari bateko erredakzioan egiten du lan. Egun batetik bestera, ordea, Nereak bere bizitzan duen desoreka handitu egingo da bere ama Luisa, memoria galtzen hasita, ospitalera eramango duten egunean. Nerea errudun sentituko da, erreakzionatu ez zuelako amaren gaixotasunaren lehen arrastoak agertu zirenean; eta, une hartatik aurrera, Luisaren ordulariak iraganera jauzi nola egiten duen ikusiko du. Luisak ez du bere alaba ezagutuko eta Nereak, berriz, ez du ulertuko zergatik eskatzen dion bere amak itsasargira eramateko, zergatik aipatzen duen ametsetan Nereak berak ezagutzen ez duen German izeneko gizon bat. Erruak itota eta bizi-egoera estu batek harrapatuta, Nereak bizi duen zurrumbiloa larriagotu egingo da albiste bat jasotzen duenean: Maite bere lagunak esango dio Karlos haren gaztaroko mutil laguna ikusi duela. Nereak ez du inoiz ahaztu. Orain hamabost urte ezer esan gabe desagertu zen eta halaxe agertu da berritro.



